**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

**Band:** 48 (1968)

**Heft:** 1: Emballage et conditionnement

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

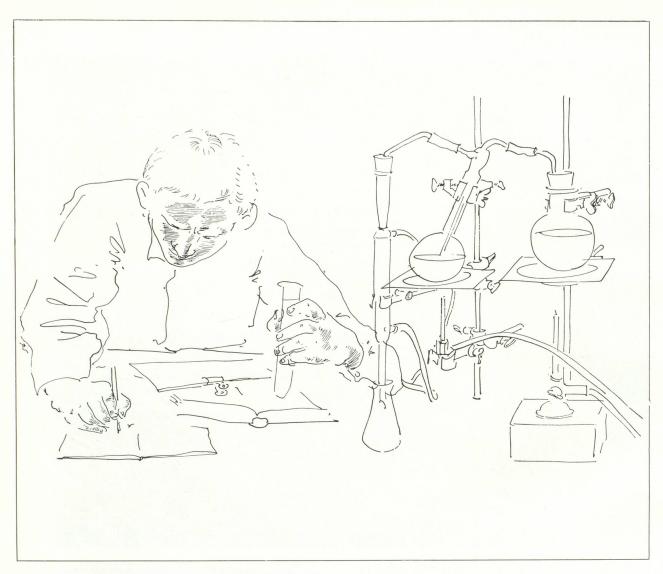
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



CIBA est toujours préoccupée de mieux répondre aux besoins de sa clientèle. L'année 1957 fut marquée par l'apparition des colorants *Cibacrone* qui, tant par leur éclat et leurs excelientes solidités que par le principe même de leur liaison chimique avec la fibre textile, retinrent l'attention des utilisateurs par les débouchés offerts en teinture et en impression. Depuis cette date, leur succès n'a cessé de

croître et la gamme même des produits s'est considérablement élargie.

En 1961, CIBA présentait à l'industrie lainière le procédé *Cibaphasol*,

contribuant ainsi dans une large mesure à résoudre le problème de la teinture de la laine en continu.

CIBA a un souci constant de la recherche au service de la qualité.

### CIBA





AUTO-TYPIST★ Machine à écrire entièrement automatique, frappant jusqu'à jusqu'à 150 lettres personnelles par jour avec possibilité de sélectionner automatiquement 100 paragraphes différents.

SUPRAPOST★ Met automatiquement tout document sous enveloppe avec contrôle électronique des feuilles doubles et manquantes.

BANDA
SYSTEMS
Machines
d'organisation
permettant
de mécaniser
le lancement
de fabrication,
la gestion
des commandes,
le contrôle le contrôle des achats, le service entretien, etc. Grâce à cette mécanisation, tous les documents les documents nécessaires à ces Services sont obtenus sans aucune écriture répétitive, sans risque sans risque d'erreur et ce à raison d'un document à la seconde.

DEVELOP 
Machine
à photocopier
de haute précision.
Mondialement connue. De faible encombrement. Peut photocopier photocopier n'importe quel document noir ou couleur, recto-verso feuilles volantes ou extraits de livre. Appareil idéal pour Direction et Secrétariat. Possibilité de photocopier sur papier pelure ou ou carton.

DEVELOP 240 Electrocopieur ultra rapide 240 copies à l'heure le plus moderne copieurs électrostatiques individuels

BANDAMAIL \* machine à ouvrir le courrier.

DICTAPHONE Machine à dicter réalisée par la plus grande Société du monde fabriquant exclusivement des machines à dicter. Enregistrement sur manchon magnétique ou sur manchon à sillons ineffaçables et visibles. Entièrement transistorisée et munie des derniers perfectionnements de la technique moderne.

VICTOR\*

La machine à calculer la plus simple du monde, super-automatique à grande vitesse, un seul levier pour les 4 opérations. les 4 opérations. Plus de trois millions de machines en service. Grande gamme de machines à additionner. Clavier 10 touches et claviers complets. ORMATIC\*

La plus grande gamme de duplicateurs hectographiques à main ou électriques. avec ou sans palpeur ou sans palpeu automatique. Pouvant imprimer simultanément jusqu'à 7 couleurs.

SUPRAFOLD\* Machines à pl à perforer et à rainer

pliant automatiquement jusqu'à 25.000 25.000 feuilles/heure selon modèle et nature du papier. Changement instantané de format et de plis permettant les pliages les plus compliqués. Large gamme Large gamme de modèles.

TAB\* Les machines les plus modernes pour le traitement des imprimés en continu.

TICKOPRES\* Fabricant d'étiquettes en d'étiquettes en continu, adhésives ou en toute matière; Impressions de 1 à 6 couleurs en typo, offset, héliogravure, dorure à chaud, tous procédés d'impressions. Machines à repiquer et à surimprimer les étiquettes. Applications commerciales et industrielles.

MARSH★ Découpe automatiquement des bandes pour la fermeture des emballages



SÉLECTION MONDIALE DE MACHINES DE BUREAU ET MATÉRIEL D'ORGANISATION

GROG et Cie. S.A. 37, avenue George V, PARIS-8°

★ Marque déposée

Téléphone : 225.63.50 (15 lignes groupées)

Succursales et Agences dans toute la France

	UNE DOCUMENTATION GRA	
(spécifier la ma	:hine)	
NOM	FONCTION	
SOCIÉTÉ		
ADRESSE		

### école de cadres de lausanne



Ch. de Mornex 38

CH 1003 LAUSANNE

Tél. (021) 23 29 92

Institution internationale indépendante, l'ECL a pour but de former et de perfectionner les cadres supérieurs et les cadres moyens spécialisés de l'entreprise.

L'enseignement comprend des cours, des études de cas et de nombreux travaux. Il est donné en français, exclusivement par des **praticiens** ayant une activité régulière comme chefs ou conseillers d'entreprises.

### Cours général « Administration de l'entreprise »

Formation et perfectionnement des cadres supérieurs (conduite des hommes, gestion, organisation, production, commercialisation). Durée : 6 mois et demi (5 jours par semaine), environ 850 heures. Conditions d'admission : 21 ans au moins, bonne formation de base (baccalauréat, diplôme d'une école commerciale ou technique, ou licence universitaire) et si possible une certaine expérience professionnelle.

Prochaine session: du 16 octobre 1967 au 30 avril 1968.

### Cours général « Publicité »

Formation de base préparant à une carrière professionnelle ou complétant d'autres études ou activités (marketing, étude de marché, vente, techniques publicitaires, relations publiques). Durée : 3 mois et demi (5 jours par semaine), environ 450 heures. Conditions d'admission : pas de distinction d'âge; diplôme commercial, baccalauréat ou licence universitaire; pas d'activité professionnelle préalable.

Prochaine session: du 16 octobre 1967 au 31 janvier 1968.

Divers cours spéciaux. - Journées d'études et de travaux

Documentations détaillées à disposition auprès du Secrétariat ECL ou envoyées sur simple demande.

# INSTITUT FLORIMONT

Membre de l'association des écoles et instituts d'enseignement privé de Genève

### COLLÈGE CATHOLIQUE DE JEUNES GENS

Petit-Lancy - Genève

Classes primaires et secondaires Baccalauréat et maturité fédérale

Rentrée Mi-Septembre

# COMMENT CHOISIR UNE ÉCOLE EN SUISSE?

Notre conseiller en éducation, M. Paul Mayor, vous donnera sans frais toutes les informations utiles sur les internats convenant le mieux aux besoins scolaires, au caractère et aux goûts de votre fils ou de votre fille.

Service de renseignements scolaires

### TRANSWORLDIA

2, rue du Vicaire-Savoyard GENÈVE - Tél. (022) 44-15-65

### L'ENFANT PROBLÈME...

Sous la direction d'un couple de psychologues secondés par une équipe enseignante dynamique, vos enfants dyslexiques, dysorthographiques, bloqués scolairement ou affectivement (ni débiles, ni caractériels) trouveront au centre pilote SHANGRI-LA une formule réellement d'avant-garde, confirmée par des sauvetages spectaculaires.

Enseignement strictement individualisé (11e à 3e).

Uniquement programme français.

### INSTITUT-HOME SHANGRI-LA

LE NOIRMONT (Jura Bernois) Suisse

Tél.: (039) 4-61-12

### LES SEPT NAINS

HOME D'ENFANTS

(Ouvert toute l'année)

### VERBIER

Altitude 1500 m

### 2 CHALETS

Enfants de 3 à 13 ans

ANNÉE SCOLAIRE : fin septembre à fin juin Programme français par petites classes Raccordement en cours d'année

VACANCES D'HIVER ET D'ÉTÉ

### **Paul COTTING**

### Rosemary COTTING

Officier du Mérite National Français Chevalier du Mérite Culturel

et Artistique

Commandeur du Mérite Éducatif

Tél. (026) 7-16-14



ÉCOLE

### **ALPINA**

Alt. 1070 m.

1874 CHAMPÉRY (Valais)

Jeunes gens dès 9 ans

Dir. : M. et M<sup>me</sup> J.-P. Malcotti-Marsily

Tél. 025 - 8.41.17.

Pédagogie curative - Sections primaire, commerciale - Raccordement - Langues Enseignement par petite classe - Sports: ski, patinage, tennis, équitation, natation, football, escrime.

Cours de vacances en juillet et août.

# INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

École internationale pour jeunes gens de 10 à 19 ans (Internat seulement).

Études en langue allemande jusqu'à la maturité cantonale.

Diplôme officiel de commerce

Cours spécial de langue allemande pendant les vacances d'été.

en Suisse centrale à 1000 m. d'altitude entre Zurich et Lucerne

Prospectus auprès Direction Institut Montana Zugerberg:

Dr J. Ostermayer, Tél. Zug (042)

# Institut « Montjoie » VILLARS-sur-OLLON

(1 300 m d'altitude)

Téléphone 025 3 21 87 - Numéro postal 1884

Situé dans une station réputée par son climat, l'Institut « Montjoie » s'élève au milieu d'un terrain privé, idéal pour l'étude, le repos et le sport. Classes à l'effectif réduit. Méthodes actives d'enseignement. Nombreux sports d'hiver et d'été. L'Institut accueille les enfants de 7 à 14 ans. Programme officiel : classe enfantine, classes primaires, classe du collège. Section pour étrangers : classe angloaméricaine et classe de langue française.

Pour tout renseignement s'adresser à

M. S. EMERY Dr. en phil.

### ALTRIX

Le complexe papier ou carton/chlorure de polyvinylidène pour emballage et conditionnement : ovomaltine, soupes, café, produits cosmétiques, pharmaceutiques, chimiques.

### HOTMELT

Complexe papier ou carton/matière plastique/cires scellables, résistant à la cassure et l'abrasion, pour **produits chimiques**, **biscuits** et **emballages** pour basses températures.

Documentation, prix et échantillons

ED. AERNI-LEUCH

FABRIQUE DE PAPIERS TECHNIQUES Zieglerstrasse 34, 3000 BERNE-14



# SODEFINE SOCIETE DE DEVELOPPEMENT DES POLYOLEFINES

Agent de vente du polyéthylène haute densité Manglène

Le seul polyéthylène haute densité de fabrication française produit en continu (procédé Phillips) : homogénéité constante de la qualité.

2

SODEFINE

**pour tous renseignements :** France :

27, rue Jean Goujon-75 Paris 8e-tél. 256-40-00 Suisse

15, Boulevard des Philosophes - Genève tél. 25-34-05





La Fabrique de Carton DEISSWIL SA, près de Berne, fait partie des maisons importantes de la branche en Europe Centrale.

Elle produit 90 000 tonnes par an et son programme de fabrication comprend une gamme complète de cartons pour emballages.



SES SPÉCIALITÉS : Carton cellulose couché pour boîtes à cigarettes et boîtes à produits cosmétiques

Carton bois couché pour produits pharmaceutiques

Newsboard couché pour denrées alimentaires et poudres à lessive

Pour résoudre tous problèmes de fabrication **DEISSWIL** est à votre entière disposition!

# EMBALLAGES

en continu

en feuilles

en bobines

# IMPRIMÉS EN HÉLIOGRAVURE

sur papier carton aluminium cellophane supports spéciaux

### PRESSES CENTRALES LAUSANNE S.A.

Département Emballages, 7, rue de Genève, LAUSANNE/SUISSE - Téléphone : 22.59.03







C'est la présentation agréable, ainsi que les qualités excellentes, qui prédestinent la feuille mince d'aluminium aux emballages souples et semi-rigides de produits alimentaires.

Nous laminons, transformons et imprimons la feuille mince d'aluminium.

# Aluminiumwerke AG 9400 Rorschach/Suisse

Pour la France:

Eugène Fontaine 7, Villa d'Idalie, 94 VINCENNES Val de Marne Tél. Daumesnil 42 - 80+

### Investissez dans le Midi de la France

J.-P. EASTWICK S.A.

COURTIERS MARITIMES

105, rue Saint-Lazare 75-PARIS-IX<sup>e</sup> (France) Nous avons l'avantage de vous faire savoir que nous venons d'ouvrir un département Immobilier et Foncier spécialisé dans le Midi de la France et plus particulièrement dans le BAS LANGUEDOC bordé par la côte de la FUTURE "FLORIDE D'EUROPE" s'étendant sur 200 kilomètres de MARSEILLE à la FRONTIÈRE ESPAGNOLE. CAMPINGS - LOCATIONS - ACHATS TERRAINS AVEC OU SANS MAISON - VILLAGES DE VACANCES à la côte ou à l'intérieur du pays le plus touristique de France — CHERCHONS AUSSI CAPITAUX POUR FONDER GROUPE DE PROMOTION FONCIÈRE ET TOURISTIQUE pour exploitation terrains campings, création villages de vacances, etc. — Écrivez-nous pour tous renseignements.

Téléphone: 874.79-84 + - Adresse Télégraphique: Eastwic Paris - Télex: 21058 Eastwic.



### J. BOBST & FILS S. A.

Fabrique de machines pour l'impression et le façonnage du papier et du carton

1001 Lausanne 1 - Suisse

Bureaux à PARIS: 10-12, rue de Reims (XIIIe) Tél.: 420.41-69, 420.92-39, 420.82-86





A LOUER : SÈTE, BUREAUX (Rez-de-chaussée et 1 er étage), 140 M<sup>2</sup> CHACUN, ENSEMBLE OU SÉPARÉ-MENT. TÉLÉPHONE 3 LIGNES GROUPÉES. CHAUFFAGE CENTRAL. 22, ROUTE DE MONTPELLIER.

S'ADRESSER : NICOULET, 7, quai d'Orient, SÈTE — TÉL. 74.29.05



# **BUHLER**



### Machines et Installations

de Minoteries et Semouleries – Usines pour la fabrication d'aliments composés pour le bétail – Génie chimique – Huileries – Malteries – Silos et Entrepôts – Manutention mécanique et pneumatique pour transport horizontal et vertical – Fabriques de pâtes alimentaires – Fabriques de cacao et chocolat – Broyeuses pour couleurs – Machines à couler sous pression – Machines à injecter les matières thermoplastiques – Installations pour le compostage d'ordures ménagères

### BUHLER FRÈRES

33, rue du Louvre - PARIS 2°

Tél. 488.89-94 (8 lignes)

B. P. 32-01

Télex : 23 948 Buhler PARIS

# GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES (Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



### WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE RESPONSABILITÉS CIVILES

DÉGATS DES EAUX BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES

COMBINÉES MULTIRISQUES

Capital social
41 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Seine 55 B-8444

### WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES EN CAS DE DÉCÈS ET EN CAS DE VIE

RETRAITES REVALORISABLES

ASSURANCES
COLLECTIVES
DU PERSONNEL
DES ENTREPRISES

Capital Social 15 millions de francs suisses entièrement versé R. C. Seine 55 B-9034

### LA FÉDÉRALE

TRANSPORT CRÉDIT

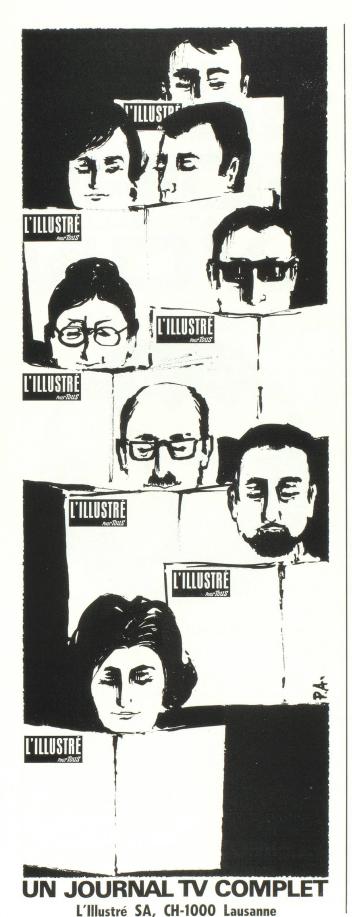
RISQUES DIVERS ACCIDENTS INCENDIE

RISQUES TERRESTRES et MARITIMES

Capital Social 10 millions de francs suisses dont 6 millions versés R. C. Seine 57-B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo - PARIS 16°

Téléphone : 727-23-19 +



Où en est
l'électronique?
Venez découvrir
les progrès réalisés
en un an
par les hommes,
les idées,
les techniques.

soyez présent

# COMPOSANTS ELECTRONIQUES ET DE L'ELECTROACOUSTIQUE

DU 1er AU 6 AVRIL 1968 - PARIS



### COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA TELEVISION EN COULEUR

aspects scientifiques et techniques DU 25 AU 29 MARS 1968 - PARIS Programme et modalités d'inscription sur demande

> S.D.S.A. - RELATIONS EXTERIEURES 16. RUE DE PRESLES - 75 PARIS 15° - FRANCE



Plus haute précision Production accrue avec les canons en métal dur 🍮

Fabrique d'outillage de précision

# Walter Dünner S.A. 2740 MOUTIER (Suisse)

Téléphone (032) 93 11 52

Télex 3 42 56



ascenseurs

### **Schindler**



En FRANCE:

Ascenseurs GERVAIS-SCHINDLER S.A. 44, avenue Paul-Krüger — 69-VILLEURBANNE

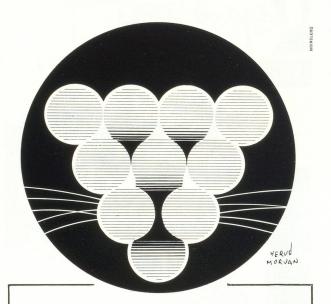
Ascenseurs THEVENON-SCHINDLER S.A. 85-87, avenue Jean-Jaurès — 92-MONTROUGE

LE LIFT-SCHINDLER S.A.

17, rue de Mulhouse — 68-ILLZACH-MULHOUSE

### 23 MARS / 1"AVRIL 68

# 50 PREINTERNATIONALE DE LYCON



### UN GRAND MARCHÉ DU MARCHÉ COMMUN

Travaux Publics et Bâtiment, Chalets et Villas — Matériel Thermique, Régulation, Climatisation — Mécanique Générale, Machines-Outils, Outillage Mécanique — Matériel Agricole — Équipement Ménager, Chauffage et Sanitaire — Articles de Ménage — Produits Alimentaires et Matériel pour l'Alimentation — Équipement des Commerces — Machines de Blanchisserie, Nettoyage à Sec et Confection — Machines à Coudre et à Tricoter — Industries et Métiers d'Art, Articles pour Cadeaux, Gadgets, Luminaires, Bimbeloterie, Jouets, Articles Bazar — Camping, Caravaning, Nautisme — Participations Officielles Françaises et Étrangères.

HALL DU BUREAU MODERNE

HALL DU BUREAU MODERNE SALON INTERNATIONAL DE LA QUINCAILLERIE (du 29 mars au 1ºr avril - Réservé aux Professionnels)

Renseignements

**69-LYON 6º** Palais des Congrès - Tél.: 24.29.61 Télex: 33 056 FOIRLYO - LYON **75-PARIS 8º** 136, Bd Haussmann - Tél.: 924.68.50

# ZUESPA

# EXPOSITIONS INTERNATIONALES SPÉCIALISÉES

8050 Zurich, Thurgauerstr. 7 - Tél. (051) 46 50 55

### PROGRAMME DE L'EXPOSITION 1968 A ZURICH

15-24 mars:

Exposition de la Technique de Chauffage et d'Appareillage Sanitaire Hilsa

10-18 mai :

Foire Suisse de Produits importés

9-13 juin :

Foire Internationale de la Droguerie et de la Parfumerie Interdropa

28 août - 2 septembre :

Fera Exposition de Radio-Télévision

26 septembre-6 octobre :

Salon d'Automne de Zurich

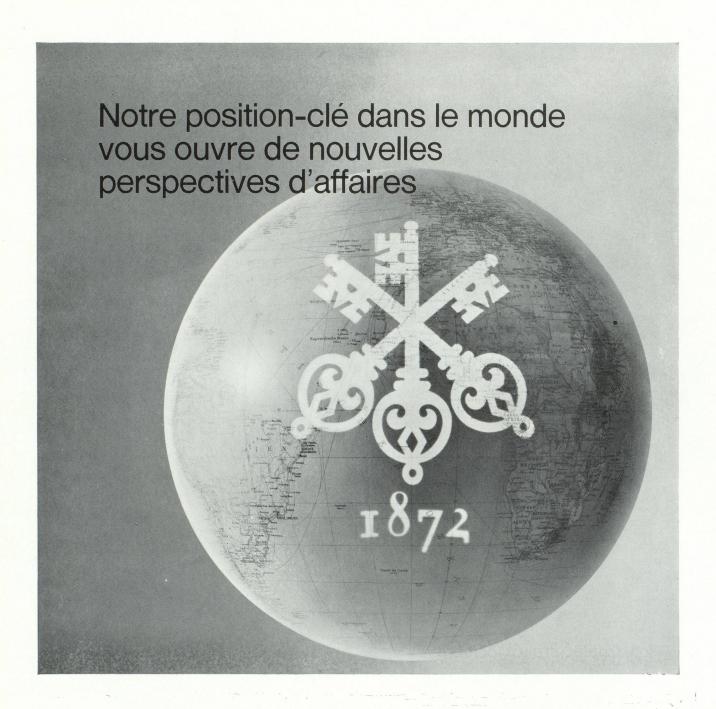
18-21 octobre :

Salon Suisse du Caravaning

31 octobre-5 novembre:

Foire Internationale de Dispositifs Hydrauliques et Pneumatiques

Pour tous les renseignements, s'adresser à ZUESPA - Expositions Internationales Spécialisées 8050 Zurich, Thurgauerstr. 7, Tél. (051) 46 50 55



# Société de Banque Suisse

Schweizerischer Bankverein

Représentants à



Swiss Bank Corporation

Hong-Kong

Bâle Berne Bienne Genève Lausanne Zurich

Rio de Janeiro

São Paulo

Zurich etc. Buenos Aires

Lima

Londres New York San Francisco

Mexico

Représentation à Paris: 31, Avenue de l'Opéra - Téléphone 073 90.27